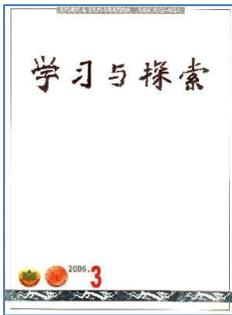


人类生存问题的一种回答——解读弗洛姆的《爱的艺术》  
[An Answer to the Problem of Human Existence – Interpretation of Fromm's  
"The Art of Loving"]  
[Antwort auf das Problem der menschlichen Existenz – Interpretation von Fromms  
"The Art of Loving"]  
2006

**Author:** HAN Song [韩松 Hán Sōng]  
**Institution:** Jilin Education Press editorial, Changchun, Jilin, China  
**Subject:** Philosophy  
**Journal:** 学习与探索 [Study & Exploration], No. 3 (2006), pp. 16 – 18



### Abstract / Kurzfassung

《爱的艺术》是以精神分析方法研究阐述爱的艺术的理论专著。弗洛姆从历史与现实的角度揭示了人与自然、人与他人、人与自我分离的事实,否定了人类采取的两种典型的克服分离的方式,提出了爱是克服分离达成真正和谐的唯一方式的观点。《爱的艺术》提醒处在转型时期的中国人应更加关注人的生存,全面理解现代化,全球化、并为中国人学研究提供了学理资源。

### Overview

- 一、揭示人类与自然、与他人、与自我分离的生存境况
- 二、否定了两种解决分离问题的途径
- 三、提出爱是解决分离问题、达到和谐的唯一方式
  1. 弗洛姆爱的艺术理论
  2. 弗洛姆爱的艺术实践
- 四、《爱的艺术》带给我们的启示
  1. 更加关注现代人的生存处境·全面理解现代化与全球化。
  2. 为中国人学研究提供了重要的学

## English translation (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021)

The "Art of Loving"<sup>1</sup> is a theoretical monograph that elaborates on the art of love by means of psychoanalytic research. From the perspective of history and reality, Fromm reveals the fact that man is separated from nature, man from others, and man from himself, rejects the two typical ways that mankind has adopted to overcome separation, and puts forward the view that love is the only way to overcome separation and achieve true harmony. "The Art of Loving" reminds Chinese people in transition to pay more attention to human existence, to comprehensively understand modernization, globalization, and to provide theoretical resources for the study of Chinese anthropology. [Footnote: M.Z.]

### Overview

- 1 Reveals the existence of human beings separated from nature, from others, and from themselves
- 2 The ways of solving the problem of separation are rejected
- 3 Proposes that love is the only way to solve the problem of separation and achieve harmony
  - 3.1 Fromm's theory of the art of love
  - 3.2 The practice of Fromm's art of love
- 4 "The Art of Loving" brings us the inspiration
  - 4.1 Pay more attention to the survival situation of modern people and comprehensively understand modernization and globalization.
  - 4.2 Provides an important study for Chinese anthropological research

## Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021 / M.Z.)

"The Art of Loving"<sup>2</sup> ist eine theoretische Monographie, die die Kunst des Liebens mithilfe psychoanalytischer Forschung ausarbeitet. Fromm enthüllt aus der Perspektive der Geschichte und der Realität die Tatsache, dass der Mensch von der Natur, von anderen Menschen und seinem Selbst getrennt ist und verwirft die beiden typischen Wege, die die Menschheit zur Überwindung der Trennung eingeschlagen hat. Nach seiner Auffassung ist Liebe der einzige Weg, diese Trennung zu überwinden und wahre Harmonie zu erreichen. "The Art of Loving" erinnert die Chinesen in der Transitionsperiode daran, der menschlichen Existenz mehr Aufmerksamkeit zu schenken, die Modernisierung und Globalisierung umfassend zu begreifen und Theorieressourcen für das Studium einer chinesischen Wissenschaft vom Menschen bereitzustellen. [Fußnote: M.Z.]

### Überblick

- 1 Zeigt die Existenz von Menschen, die von der Natur, von anderen und von sich selbst getrennt sind
- 2 Lehnt die beiden Wege zur Lösung des Trennungsproblems ab
- 3 Schlägt vor, dass die Liebe der einzige Weg ist, das Problem der Trennung zu lösen und Harmonie zu erreichen
  - 3.1 Die Fromm'sche Theorie der Kunst der Liebe
  - 3.2 Die Praxis der Fromm'schen Kunst der Liebe
- 4 Die Bedeutung von "The Art of Loving" heute
  - 4.1 Lenkt größere Aufmerksamkeit auf die existenzielle Situation des modernen Menschen und ermöglicht ein umfassendes Verständnis von Modernisierung und Globalisierung
  - 4.2 Ist eine wichtige Studie für die chinesische anthropologische Forschung

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437 – 518.

<sup>2</sup> Erich Fromm: *The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen)*, New York (Harper and Row) 1956.